

# 「かるいざわ ざわざわ 2023」 テーマ

# 創造と想像が まちとひとを彩り 対話が生まれる

軽井沢で暮らすひとびとも多様化しています。別荘地や観光地、リモートワークや教育環境に対するニーズも広がり、行き交う人口も急増しています。心地よい暮らしを求め、周辺の市や町でも同じような動向が見受けられ、町同士の連携も活発化しています。

多種多様な人材やコミュニティを発見し、相互に理解し繋がりあいながら、軽井沢町の魅力向上や課題解決をわたしたち住民自らが主体となって行う創発の場として、創造的な対話の場として、芸術祭「かるいざわ ざわざわ2023」の実行委員会を立ち上げました。

様々な表現活動や作品に触れることで、障害や国籍、言語、世代などを越えた地域コミュニティが創造されます。鑑賞や体験のために町や周辺市町を回遊することで軽井沢自然保護対策要綱に則って守られている環境への思いを深めることも、芸術祭の目標です。

「かるいざわ ざわざわ」は、今年が初めての試みとなります。今後も継続的に開催することで、この町とひとの文化、環境のひとつとなっていくものにしたいと考えています。今日の出逢いに感謝しつつ、ともに未来をつくりましょう。

# 「かるいざわ ざわざわ 2023」 コンセプト

軽井沢で「事例をつくりたい」という想いから、 三つのコンセプトを掲げました。

### 住民の、住民による、住民のための芸術祭

住民による手作りの芸術祭を開催することで、わたしたち住民同士が声を掛け合い助け合いやすい環境を創り出します。町への愛着心を育みながら、様々な課題解決に向けた取り組みへと繋げます。

### 創造プロセスを共有し、創造的な対話を起こす

できあがった作品を誘致して鑑賞する受け身のものではなく、作り手と実際に出逢い、創造プロセスに居合わせることで、作り手や発信側の考えや想いに触れることができます。様々な表現に触れて自由に想像を膨らませ、他者を理解し認め合い、まだ見ぬ未来への創造的な対話の場に繋げます。

### 循環を意識し、持続可能なものを未来に繋ぐ

持続可能な地球の"循環"と"再生"を意識します。たとえ不完全であっても、できる限りの努力をすることで、一歩ずつSDGsへの認識を共有したいという思いからコンセプトに加えました。

# ベンチプロジェクト

たまには徒歩や自転車で軽井沢を巡ってみる。そこにベンチがあれば、ちょっと腰かけてひとやすみ。居合わせたひととひとが交流したり対話が生まれる―

民間施設や住民の方の庭先等ご協力いただける場所に新たに設置するだけでなく、既に あるベンチを彩り、まちにひとが行き交う機会を増やします。



※最新情報、設置場所についてはウェブサイトのマップからご確認ください

# フォーラム

「かるいざわ ざわざわ」芸術祭の 開催意義や意味を共有するため に、今後の企画やまちづくりについ て対話する機会をつくります。

※11/5(日)+11/18(土)(18時30分~)、複合施設「軽井沢コモングラウンズ」(軽井沢町長倉鳥井原1690-1)内の「軽井沢書店中軽井沢店」での実施を予定しています(ワンドリンク制)。詳細な日時、開催場所についてはウェブサイトにてご確認ください。



各催しの場所は、P10~11、p20の地図をご参照ください。



) 丸いピンは P10~11「MAP-1」を参照



四角いピンは P20 「MAP-2 | を参照 最新情報は こちらから→



# 軽井沢こどもミュージアム 2023

https://forms.gle/kEiM3hM3q2VxWbMH9

### 1. 中軽井沢会場 『こども達の軽井沢発見! 2023 お気に入り!展』

軽井沢のこども達「大好き・大切」なモノやコトを表した作品を募集します。 11/11 (土)  $\sim 11/23$  (木) に、くつかけテラス(中軽井沢駅1階)に展示します!

### 2. 軽井沢会場 『こども空想☆未来の軽井沢人!展』

未来の軽井沢人ってどんな服装?、どんな乗り物に乗っている? どんな道具を使っている? 何をしている? 未来の軽井沢人を想像して、「空想軽井沢」のジオラマの住人を作るこども対象ワークショップを期間中に開催します。 ワークショップでこども達が作った、未来の軽井沢人の暮らす町、「こども空想☆未来の軽井沢」のジオラマを展示します。

軽井沢駅 さわやかハット2階 FM軽井沢スタジオ前 エレベーターホール 11/11 (土) ワークショップ 15:00~16:30

11/12 (日) ~11/23 (木・祝) 9:00 ~ 19:00

☆ご応募はこちらからお願いいたします。https://forms.gle/uWrBtaRnxyEnwvYo9

# 縄文、ドキドキ♡

### みんなをつなぐ「縄文」 むかしも、いまも、思うほど遠くはない。

ご存知の通り、御代田と軽井沢からも縄文土器が出土している。

長野県で縄文といえば諏訪や塩尻だけど、長和の黒曜石一大産地がつないでここに移住してきた縄文人たちもいたんじゃないか?

わたしたちが暮らす浅間山麓の裾野をみよう。壮大で美しく伸びやか。

縄文人たちが住まうことを決めたのも、そして、 私たちがここに住んでいるのも理由はそんな に変わらないのかもしれない。そう、思うほど 縄文は遠くない。

だから、縄文土器にインスパイアされた町内 の小学生と浅間学園のみなさんとで土器を 作ってみました。土器からはじまるドキドキ。 ぜ ひご覧あれ。



日 11/9(木)~22(水)

時 会場の営業時間に準じます。

費無料

所 湯川ふるさと公園 詳細はお問い合わせください)

問 080-3732-5353 (PLUGIN art & press)

# 軽井沢高原文庫

#### 「軽井沢の文豪たちに逢いにゆく」

明治期から昭和期に至るまでの軽井沢ゆかりの文学 者約50人の、軽井沢を舞台に描いた詩・小説・随筆・ 戯曲、俳句、短歌等を多彩な資料約200点で紹介。

- 日 会期中開催(無休) 時 9:00~17:00
- 励 軽井沢町長倉202-3
- 贯 大人800円、小中学生400円
- 間 0267-45-1175

### 「切手に描かれた蝶たち」

- 日 11/12(日)まで 時 9:00~17:00
- 所 堀辰雄1412番山荘 (軽井沢高原文庫敷地内)





# ペイネ美術館

#### 「恋人たちの住む村」

- B 会期中開催(無休) B 9:00~17:00
- 所 旧朝吹山荘「睡鳩荘」2階/軽井沢町長倉217
- 費 大人200円、小中学生100円(軽井沢タリアセン入園 料800円/400円別途)

### 「アントニン・レーモンド夏の家展

- □ 会期中開催(無休) 時 9:00~17:00
- 所 アントニン・レーモンド夏の家/軽井沢町長倉217
- 費 大人300円、小中学生100円(軽井沢タリアセ ン入園料800円/400円別途)
- 間 0267-46-6161





### 軽井沢絵本の森美術館

### 「アメリカ絵本の魅力」

- 冒険と郷愁、アメリカ絵本の魅力にせまる
- 日 会期中開催(火曜休館)
- 時 10:00~16:00 ※最終入館は閉館の30分前
- 所 軽井沢町長倉182
- 費 大人950円、中高生600円、小学生、450円 (エルツおもちゃ博物館・軽井沢との2館共通セット券: 大人1,400円、中高生900円、小学生650円) ※小学生未満無料 ※障がい者割引あり ※小学生以下のご入館には保護者の同伴が必要
- **6** 0267-48-3340



### エルツおもちゃ博物館・ 軽井沢

### 「くるみわり人形とクリスマス

- B 会期中開催(火曜休館)
- 時 10:00~16:00 ※最終入館は閉館の30分前
- 所 軽井沢町長倉193-3
- 費 大人750円、中高生500円、小学生、350円 (軽井沢絵本の森美術館との2館共通セット券: 大人1.400円、中高生900円、小学生650円) ※小学生未満無料 ※障がい者割引あり ※小学生以下のご入館には保護者の同伴が必要
- 間 0267-48-3340



### ルヴァン美術館

#### 西村八知の「美の散歩」

「西村光恵 母の手しごと妻の手すさび」

- 11/5(日)まで
- 時 10:00~17:00
- 费 大人800円、大学・高校生600円、 中学・小学生400円 ※団体割引、障害者割引あり
- 所 軽井沢町長倉957-10
- **間** 0267-46-1911



### 脇田美術館

### Kazu Wakita Exhibition 脇田和展

鳥たち、慈しむものたち。 その心を確かめるために、私はデッサンをする。

- B 会期中開催(無休)
- 時 10:00~17:00 ※最終入館は閉館の30分前
- 所 軽井沢町旧道1570-4
- 贯一般1.000円、大高生600円、中学生以下無料
- 間 0267-42-2639



Photo: Koji Takanashi



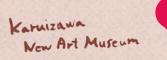
### 軽井沢ニューアートミュージアム

#### 「出会い一物語のはじまり」

アーティストが出会った人やもの そこからはじまる物語

- 会期中開催(月曜休館※祝日の場合は翌日)
- 時 10:00~17:00 ※最終入館は閉館の30分前
- 所 軽井沢町軽井沢1151-5
- 費 一般2.000円、高大生1.000円、小中生500円 ※未就学児無料 ※障がい者無料(付添いの方1名半額)
- **8** 0267-46-8691







# 軽井沢安東美術館

### 1周年記念特別企画 「ようこそ藤田嗣治のお家へ」

- 会期中開催(水曜休館※祝日の場合は翌平日)
- 時 10:00~17:00 ※最終入館は閉館の30分前
- 所 軽井沢町軽井沢東43-10
- 費 電子チケット: 大人2,200円、高校生以下1,000円 当日:大人2,300円、高校生以下1,100円 ※未就学児:無料 ※身体障害者手帳をお持ちの方:半額 (電子チケット除く)
- **8** 0267-42-1230





撮影者: Ryota Atarashi

### Richter Raum リヒター・ラウム

### 「こども(10歳~) meets ゲルハルト・リヒター

リヒター・ラウムは、現代アートの巨匠ゲルハルト・リヒターの作品を常設したアートスペース です。大型のガラス作品なども展示しているため、安全確保と作品保全のため、ふだんは中 学生以上のお子さんのみを受け入れています。「ざわざわ2023」の期間中、小学校高学年 の子どもたちにもリヒターと出会ってほしいとの思いから、10歳以上のお子さんにも入場い ただける時間帯を設けることにしました。安全のため、お子さんお一人につき大人お一人の 同伴をお願いいたします。

8

- **日** 11/3(金祝), 4(土), 5(日), 18(土), 19(日), 23(木祝)
- 時 14:00~15:00 (要予約) ※実施日変更の可能性あり。 中学生以上となる一般枠はほかの日時もオープンしています。詳細はHPからご確認ください。
- 所 軽井沢町軽井沢1323-1475
- 置入館料1,000円 ※学生および軽井沢町に住所のある方は IDなどのご提示により無料
- **6** 0267-48-6080



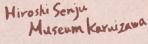


Strip Sculpture Karuizawa (2023) Photo: ToLoLo studio ©2023 Gerhard Richter / Wako Works of Art

### 軽井沢千住博美術館

#### 「浅間山~Message from the earth~」

- 日 会期中開催(火曜休館※祝日の場合は開館)
- 時 9:30~17:00 ※最終入館は閉館の30分前
- 所 軽井沢町長倉815
- 費 大人1,500円、学生1,000円 中学生以下・障がい者無料 ※障がいのある方お1人につき、お付添の方1名も 無料
- **B** 0267-46-6565





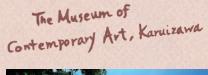


# 軽井沢現代美術館

# 「海を渡った画家たち」

### 「倉俣史朗展

- 会期中開催(火曜・水曜休館)
- 時 10:00~17:00 ※最終入館は閉館の30分前
- 所 軽井沢町大字長倉2052-2
- 費 一般1,000円、65歳以上・大高生800円、 中小生500円、未就学児無料 ※お菓子付き ※障害者手帳をお持ちの方はご本人と 付添いの方1名まで無料
- **間** 0267-31-5141

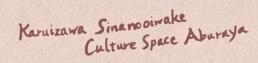






# 信濃追分文化磁場「油や」

- 11/5(日)まで
- 時 11:00~17:00
- 所 軽井沢町追分607
- 費入場無料
- **間** 0267-31-6511









#### 主催介画(ベンチプロジェクト)

- 2 THATA GLASS GALLERY
- 3 HOIオリジナル製作所
- 4 chez Petit Lapin
- 501BAKERY(丸山木工所提供)
- 6 せいきち(丸山木工所提供)
- 7 I.STAGE
- 8 レイクニュータウン (ほっちのロッヂ子どもアトリエ)
- 9 レイクニュータウン (tokushi)
- 10 レイクニュータウン (HOIオリジナル製作所)
- 11 軽井沢ネイチャークラブ
- 12 古民家緑友荘(緑友食堂の庭)
- 13 塩沢十字路ポケットパーク
- 14 エコミュージアムな無人ベンチ

※追分に2軒、ご自宅解放あり。詳細はウェブにて。

### 協力企画

- 1 軽井沢こどもミュージアム
- 2軽井沢こどもミュージアム

#### 美術館

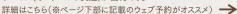
- 1 軽井沢高原文庫
- 2ペイネ美術館
- 3 軽井沢絵本の森美術館
- 4 エルツおもちゃ博物館・軽井沢
- 5 ルヴァン美術館
- 6 脇田美術館
- 2 軽井沢ニューアートミュージアム
- 8 軽井沢安東美術館
- 9 Richter Raum リヒター・ラウム
- 10 軽井沢千住博美術館
- ■軽井沢現代美術館
- 12信濃追分文化磁場「油や」

#### 参加企画 (省略して表記しているものもあります)

- ■額縁プロジェクト
- 2 軽井沢の四季トーク&ライブ
- ③ 軽井沢の四季 JAZZ LIVE
- 4 Commongrounds Aurumn Arts Party
- 5 森のフレームワークショップ
- 6 イラストワークショップ
- 7 BATIKワークショップ
- 8 森の小さなワイン展示会
- 9 山の恵み、森のうた
- 10書の「おくすりてちょう」
- ●中軽井沢みらい畑
- 12 浅間学園ざわざわ日和2023
- 13 joining つながるベンチ
- 14子どもオペラ
- 15 うさぎの住むまち
- 16 廃パレットコンポスト
- 17緑友食堂かていか部
- 18 せせらぎ文庫の秋
- 19 民家のベンチプロジェクト
- 20 森とガラスの思い出
- 21 ベンチプロジェクトに参加
- 22 森のなかには
- 23 「なんて素敵なぼくらの世界」
- 24 NAGAYA
- 25 アートトイレ
- 26風のインスタレーション
- 27 森のシアターバー
- 28 アートベンチ
- 29 第八の壁画
- 30 JAZZ Live ASK
- 31軽井沢で即興ダンスやろうぜ!
- 32 konstの作品展パート I
- 33 konstの作品展パートIT

#### 「よぶのる軽井沢 | 運行中!

利用したいときに簡単に予約ができ、快適に移動できる乗合交通 サービス(オンデマンド交通)が便利です。







### ~ 額縁プロジェクト~

「軽井沢の四季 in軽井沢書店 | 店内設置モニターに て、軽井沢及び近郊の美しい動画をご堪能頂けます。

- 日 会期中開催(水曜定休)
- 時 9:00~19:00
- 所 軽井沢書店/軽井沢町軽井沢1323
- 費入場無料
- 👸 wakuwakuproject2023@gmail.com
- 催 WAKUWAKUProject(宮下)



Comonngraouds Autumn Arts Party - スピンオフ

# ~ 軽井沢の四季 |AZZ LIVE ~

毎月恒例のJAZZライブ。芸術 祭期間中ということもあり、松井 敬治氏(Primrose)とYoichiro Kojima (ESTATE) による演奏 で、美しい秋の軽井沢をお楽 しみ頂く構成となっています。



- 日 11/11(土) 時 17:00~18:00 第2部
- 所 軽井沢書店/軽井沢町軽井沢1323
- 費投げ銭システム
- li https://www.facebook.com/yoichiro. kojima.9 催 ESTATE(小嶋)



### 森のフレームワークショップ by ルオムの森

軽井沢で伐った木の端材を使って、ポストカードサイ ズの額縁をつくります。表情の違う色々な樹種の木か ら、お気に入りを探してもらいます。レイアウトしてみる と、森にたたずむ木立や、大地の裂け目のようにも。 30分ほどで完成です。

- 日 11/3(金祝) 時 11:00~14:00
- 所 軽井沢コモングラウンズ/軽井沢町長倉1690-1
- 費 ワークショップ費 2,000円
- 間 090-6147-5033 催 有限会社きたもっく(タチモリ)





Comonngraouds Autumn Arts Party - スピンオフ

#### ~ 軽井沢の四季トーク&ライブ~

軽井沢そして北軽井沢の魅 力について、福嶋誠氏(北軽 井沢観光協会会長·有限会 社きたもっ(代表取締役)と松 井敬冶氏(Primrose)による ミニトーク(対談)とミニライブ を開催いたします。



- 日 11/11(土) 時 16:00~17:00 第1部
- 所 軽井沢書店/軽井沢町軽井沢1323 費 投げ銭システム
- 👸 wakuwakuproject2023@gmail.com
- 催 WAKUWAKUProject(宮下)



### Commongrounds Aurumn Arts Party

軽井沢の中心地に今春 オープンした新施設・Com mongrounds (コモングラン ズ)にて、アートな催しを開 催致します。町内及び近郊 在住の芸術をこよなく愛す



る皆さんが、こぞって楽しい催しを行います。プロ・アマ・ おとな・こども問わず、zawazawaな秋の一日をお楽しみ ください。アウトドアを熟知した「ルオムの森」が暖かい 焚火をご用意。火を囲んで語り合う時間も格別です。楽 しいイベント盛り沢山(サプライズもご用意)!※内容が 変更になることもございます。ご了承下さい。

- 日 11/3(金祝), 4(土), 5(日) 時 11:00~14:00
- 所 軽井沢コモングラウンズ/軽井沢町長倉1690-1
- 費 入場無料 (ワークショップ:2,000~3,000円)
- 間 wakuwakuproject2023@gmail.com
- 催 WAKUWAKUProject(宮下)



## イラスト ワークショップ by White Rabbits Tiny Studio

- 日 11/4(土) 時 未定
- 所 軽井沢コモングラウンズ/ 軽井沢町長倉1690-1
- 費ワークショップ費として 2,000~3,000円を予定
- **B** wakuwakuproject 2023@gmail.com
- 催 WAKUWAKUProject(宮下)



### BATIKワークショップ ~本場マレーシアより

BATIK(バティック)をご存知ですか?マレーシアやインドネシ アなどで作られるろうけつ染めの布商品で、日本ではジャワ 更紗とも呼ばれています。長年マレーシアに在住し、本場で その技術を学んだMs Mikajiriが マレーシアから持ち帰っ た専門道具を携えて、その楽しさをご指導くださいます。ワー クショップの為、ロウで象る部分は割愛しますが、どのような 内容かをお楽しみ頂く染めの部分を気軽に堪能頂きます。お 子様でも楽しめます。日本国内ではあまりないワークショップ ですので、この芸術祭期間中にぜひお楽しみ下さい。事前 予約を優先致しますが、ご予約なしでもご参加可能です。

- 日 11/5(日) 時 11:00~14:00
- 所 軽井沢コモングラウンズシルバーバス **軽井沢町長倉1690-1 費 2,300円**
- 👸 wakuwakuproject2023@gmail.com
- 催 WAKUWAKUProject(宮下)



### 山の恵み、森のうた

魂に響く音楽の夕べ、軽井沢の山麓にある實性寺へ。 今年

軽井沢に移住したシンガー ソングライター、Rie fuの 現地での初めてのアコー スティックライブ。芸術と自 然が交差する場所で、心 に残るパフォーマンスをお 楽しみください。



- 日 11/5(日) 時 14:30~16:30
- 所 長倉山寳性寺/軽井沢町長倉2331 費 一般3,000円/12歳以下無料
- 問 info@riefu.com 催 Rie fu



### 森の小さなワイン展示会

軽井沢コモングラウンズの森の中でワインボトル を展示します。長野のワイン生産者のボトルを中 心に可愛いラベルや特徴的なボトルなどを並べ て展示します。隣ではワインを実際に味わって楽 しむ事もできます。期間中は長野県産ワイン呑み 比ベセットもご用意してお待ちしています。

日 11/3(金祝), 4(土), 5(日) 時 10:00~17:00

m aVin bio wine shop /軽井沢町長倉1690-1 軽井沢コモングラウンズ内

費展示無料/ワイン試飲500円~

間 0267-41-6731 催 aVin



### 書の「おくすりてちょう」 +Kyon. |さんの写真展示

軽井沢病院(+ 社会福祉協議会 +konst)でひと つひとつ手作りし ている「おくすり てちょうし。「かる いざわ ざわざわ



2023 特別バージョン」として、越前和紙による書に よる「おくすりてちょう」を展示します。展示期間終了 後は200円で購入できます。写真家kyon.Jさんの 写真も同時に展示しています。ぜひご覧ください。

日 会期中開催 時 13:00~17:00

所 軽井沢病院 1階外来フロア /軽井沢町長倉2375-1

費 無料 間 050-3529-6452(事務局)

催 軽井沢病院



### 中軽井沢みらい畑オープンデー

スタート2年目のコミュニティ 農園です。無農薬無化学肥 料栽培、約15家族でひとつ の畑を管理運営しています。 来年度メンバー募集を兼ね たオープンデー開催!豚汁と



飲み物をご用意してお待ちしています(JA佐久浅間軽井沢支所 の駐車場をご利用ください)。野菜作りあれこれ、これからの食、 軽井沢町の環境など…畑のベンチでおしゃべりしましょう。お ひとり様でも、ご家族でも。要電話申し込み。

日 11/11(土) 雨天中止 ※予備日11/12(日) 時 12時~14時頃

所 中軽井沢みらい畑(JA直売所「みどりの広場」の裏手) 費 1家族500円、お椀・お箸・マイカップ持参

間 090-8313-9414(津田) 090-7232-9934(上原)

催中軽井沢みらい畑



### 浅間学園 ざかざか日和2023

敷地内の造形 物、人、関わりが 作品になります。 障がい者支援





わ。感性の中にある景色を具体的に表現します。

日期間中開催 時 9:00~17:00 所 浅間学園/軽井沢町長倉3725

費無料

間 0267-45-5379

催 浅間学園



12

「地域とつながる、人と人、子どもたちが つながる、チャレンジショップでのつな がり」を大切にベンチプロジェクトに参



加いたします。現在5つの店舗で構成されている中軽井沢くつかけ テラス隣接のチャレンジショップでは、それぞれの店舗の得意を持ち 寄り、賑やかなベンチフォトスポットをご用意しました!色とりどりのバ ルーンが賑やかな845がベンチを楽しくデコレーション。ベンチのペ イントは絵画教室findの生徒さんが「つながり」をテーマに行いまし た。オリジナルオーダー婦人服の銀色の森からはウェディングドレス を、ネイルケア専門店ナチュラルネイルからは写真を撮る方にオリジ ナルつけ爪を無料でお貸し出しします。(レンタルドレスとつけ爪はスタッ フ在店時のみの対応となります。) ぜひ普段とは違った衣装で写真を撮 りにいらしていください。普段は静かなくつかけテラスですが、みなさ んとベンチを通して、ワークショップを通して、つながっていきたいで す♪もちろん店舗も通常営業しておりますので、ぜひ覗いてください。

No.1:845〈バルーンアート体験〉長細い風船1本~2本を使用してバルー ンアート体験を開催。バルーンが割れないコツもお伝えします!初心者の方 向けに開催します。No.2:麗日〈子供も大人もプチ彫金体験〉ジュエリー製 作のほんの一部を体験してみよう。この期間限定で金属を叩いてプチキー チャーム作りを開催します。/No.3:銀色の森〈レンタルドレス〉ウエディング ドレス他衣装の貸し出しはチャレンジショップの前のスペースのみ/No.4: ナチュラルネイル〈キッズ&ジュニアネイル〉お爪の悩み、ご相談ください/ No.5: find < 木のブロックオブジェ〉木のブロックにペイントします。※詳細は 各店舗にお問い合わせください。

- B 期間中開催 時 11:00~15:00
- 所 くつかけテラス チャレンジショップ /軽井沢町長倉3037-0743 中軽井沢駅北口1階

●各店舗では在店時にワークショップを開催しています。

- 費 845・麗日ワークショップ:500円~/銀色の森レンタルドレス 1,000円~/Natural nailのキッズ&ジュニアネイル500円~ /findワークショップ1,000円
- 間 090-5558-2494 催 チャレンジショップ2023(塚元)



### 子どもオペラ~ 森のおんがく学校

プロの演者と町の オーケストラをお 招きした贅沢な学 びの2時間。"オペ ラって何?"の素朴 な疑問からはじま り、最後にはドレス を着てオペラを生 演奏で体験できま



す。対象:年長~大人まで。

※レンタルドレス着用の場合は事前予約が必 要。講師:かねだちひろ(国立音楽大学・声楽専 修卒。アドレスホッパーとして多拠点生活後、現在 は北軽井沢在住。軽井沢町内「ほっちのロッヂ」に て子ども対象の音楽クラスを担当。旅する音楽家) ★オプション:素敵なドレスを着用してお姫様 気分。プロのカメラマンが撮影したものをA4 サイズにラミネート加工して後日お引渡しする 有料サービスもございます。ご予約不要。

- 日 11/19(日) 時 15:00~17:00
- 所くつかけテラス・多目的室/軽井沢町長 倉3037-18 中軽井沢駅北口2階
- 費 2.000円(レンタルドレス1着含む)・親子 (兄弟姉妹)で2着目のドレスを希望の 際にはプラス1,000円 ※事前ご予約制。 当日参加は1,000円(レンタルドレスなし) /記念写真1.000円(おひとり1枚)
- **問** 080-4807-4053
- 催 WAKUWAKUProject(宮下)/協力:ルオ ムの森/レンタルドレスプチラパン/Rustic Luxe Karuizawa/軽井沢ファ

ミリーオーケストラ※軽井沢町 「みんなの力でつくるまち」活 動支援事業補助金活用事業



### うさぎの住むまち

絵本の挿絵を描いたり子ど も向け絵画教室(EnglishX Arts)を開催、活躍中の現 役イラストレーターWhiteR abbit'stinyStudioによる日 本初の個展です。



ハインリクス可奈子:カナダアルバータ大学アート&デザイン科卒。主に不思 議の国のアリスにインスピレーションを得た"Follow the White Rabbits" シリーズや、お話の中の一場面を切り取ったようなストーリーのある作品が 特徴。アーティスト・イラストレーターとして個人ブランドWhite Rabbit's tiny Studioを立ち上げ、原画の販売、グリーティングカードやトートバッグなどの商 品開発、販売などの活動を開始。カナダの自宅にてアートクラブを開いた経験 をいかし、軽井沢にてこども向け英語アートクラブ『Hop Step ART!』を設立。 アートを生活に積極的に取り入れるアートフルな子育で活動に力を入れる。

- 日期間中開催 時 10:00~17:00
- 所 シェプチラパン/軽井沢町長倉3353-20 費 無料
- 間 080-4807-4053 催 White Rabbit's tiny Studiov



廃パレットコンポスト& 昆虫ホテルでおもてなし







誰にでもできる里山再生ボランティアのア イデア展示です。

- 期間中解放(新米イベントは11/3~5)
- 時 10:00~15:00
- 所 蛍のすみか里山コモン/軽井沢町長倉塩沢388-1
- 費 無料企画:ホタルのすみかの 新米体験(11/3~5)※雨天中止
- **6** 050-3580-1164
- 催 軽井沢ネイチャークラブ



### 緑友食堂かていか部 作品展とワークショップ

かていか部と称して緑友荘内で活動している機織り 教室や他教室の作品展やワークショップを期間中 開催します。また、ベンチプロジェクトにも参加予定。





- 期間中不定期で開催します(要予約)
- 時 10:00~16:00
- 所 緑友食堂/軽井沢町長倉727-4
- 費 ワークショップ:2,000円~5,000円 (材料費別)
- 問 0267-41-0682 催 緑友食堂



### せせらぎ文庫の秋

軽井沢には、様々な文化的背景を持つ子どもたちが住 んでいます。「せせらぎ文庫の秋」では、美しい絵本がさ まざまな国々から紹介され、ボランティア読者たちが子 供たちに読み聞かせを行います。私たちは絵本を通じ て、地域の多様性を称賛し、住民同士の共感とつながり を育みます。異なる言語の魅力を体験することで、子供 たちは世界を探求し、新しい友達と出会い、共感しあえ る場所を提供します。





- 日 11/18(土) 時 14:00~15:30
- 所 千ヶ滝西区公民館/軽井沢町長倉千ケ滝西区
- 費 300円 間 090-6000-5164
- 催 せせらぎ文庫



### 民家のベンチプロジェクト

森の中でのこじんまりした休憩場所です。 自宅外壁には、軽井沢コンセプトの壁画(ミューラ ル)がありますので、偶然そこに居合わせた誰かと、 楽しい対話のきっかけとなれば幸いです。

- 日程はウェブサイトにてお知らせします
- 時 10:00~15:00
- 詳細はお問い合わせ。
- 所 自宅の庭/軽井沢町追分 ※仕事中はすぐに応答でき ないことがあります。
- 費 無料 間 090-9314-4322 催 カル



# 森とガラスの思い出

自然をテーマにした、ガラス 作品や器の展示とはっぱをモ チーフにした、ガラスへのペイン トワークショップをさせて頂きた いと思っています。



- 11/19(日) ~11/23(木祝) ※水曜定休 時 11:15~17:00
- 所 らしくダイニングキッチン/軽井沢町追分655 ※駐車場は町営駐車場をご利用ください。
- 費 ワークショップ:2,200円~4,400円(予定)
- 間 ORのインスタからDMをお願いします
- 催髙橋篤子



### ベンチプロジェクトに参加

今年6月に軽井沢追分に移住しました。 地元の方、別荘の方、移住された方、観 光の方、軽井沢に関係する様々な方とコ ミュニケーションを図る場として自宅の 庭を利用いただきたく解放いたします。

- 日期間中解放予定 時 7:00~16:00
- 所 自宅の庭/軽井沢町追分 (詳細はウェブ上にて公開)
- 費 無料 間 090-4946-2443 催 カマタ



### 森のなかには ~ ゆれる木のてっぺん~

ほっちのロッヂの文化企画「交換留藝」 で滞在制作中の宇田ももによる作品。「し なってゆれる、あのカラマツを感じたい!ど うしても!」そこから始まった制作物語。木 登り上手に出会い、はしごを持っている 人にも出会い、弓矢を貸してくれる人も現



れ、弓道の心得を持つ人にも、アイデアをかしてくれる人にも、力持ち にも、矢の材料をくれる人にも・・・!?繋がって、試して、失敗もしなが ら、今は本当にできるような気がしているところです。はたして私達は 木のてっぺんと繋がった糸を握り、佇むことはできるのでしょうか。

- 期間中不定期に制作しています 時 9:00~16:00
- 所 ほっちのロッヂの森/軽井沢町発地1274-113 費 無料
- 間 0267-31-5519 催 ほっちのロッヂ文化企画(唐川)



14

昨年10月に京都から 軽井沢に移住してきました。ここでの寒く厳しい 冬をこえ、春、夏、そしてまた秋と、1年の季節の巡りを体験する中で感じたことを絵に描きました。



軽井沢の森や木々や草花、空や風や光から受けとったものをギュッとつめこんでいます。ご縁をいただいた日々さんでの展示をさせていただきます。日々さんの居心地のいい空間で過ごされるみなさまに、絵を楽しんでいただければ幸いです。



「ドローイング・ワークショップ」対面でお会いした方の 印象をもとにポストカードサイズのドローイング作品を描 いてお渡しするワークショップを行います。

**日** 11/3,8,9,15,16,22,23 ※ワークショップは11/3(金祝)

時 11:00~15:00

**所** 「日々」レイクニュータウンNAGAYA /軽井沢町発地553-3-J

**費** 「日々」でのオーダーのご協力をお願いします。 森田千尋 ドローイング・ワークショップ:1000円

催 森田千尋×NAGAYA×レイクニュータウン



営業時間は、「日々」Instagramをご確認ください。

### 風のインスタレーション

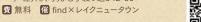
レイクニュータウンには別荘地を一望できる「風の展望台」という場所があります。今は苔も生え誰にも気づかれない場所となっていますが、葉が風に揺れる音だけが聞こえるこの高台は心静かに過ごせる秘密の場所にも思えます。今回この「かるいざわ ざわざわ 2023」のために町の絵画教室に通う方々と「風」をテーマにインスタレーションを行いました。新緑の季節には緑がそよぐ展望台ですが、葉も落ち少しさみしくなった秋への移ろいを感じる景色に、不用品で作ったフリンジや揺れるオブジェがなびきます。普段は目に止めることもない壊れたビ



ニール傘や汚れたシート。色を纏い息を吹き返し、捨てられてしまうもの、忘れられてしまった展望台。ずっとそこにあるもの、新しく生まれ変わったもの。そこに流れる風を感じてください。

日期間中開催 時日の出~日没まで 所レイクニュータウン内 風の展望台

/軽井沢町発地字渡り道342-59





#### NAGAYA

様々展示を企画してます。アートからスケッチまで、日 程によってはアートショップも開催予定です。

**1** 11/4, 5, 6, 11, 12, 13, 18, 19, 20, 23

時 11:00~15:00

**所** レイクニュータウンNAGAYA /軽井沢町発地553-3-G

費無料 催 NAGAYA×レイクニュータウン



### アートトイレ

レイクニュータウンの芝生の広場に突如現れたミニマムなコンテナは、実はアートなトイレだった!近づいていくとチラリと見えるグリーンの色彩。通路向こうにのぞく木々を挟むようにマッピングアートが楽しめます。「森の休憩所」をテーマにクリエイターが描き下ろした色彩を感じていただくと、それぞれの個室にはまた別のアート。男性・女性をテーマにこちらも描き下ろしました。ジェンダーの区別はナンセンスなこのご時世ですが、でもトイレに関しては賛否両論です。このミニマムな空間だからできたジェンダーを繋ぐアートのパワー。小さな空間にあふれる色彩を感じてみてください。



日期間中開催 時 9:00~17:00

所 軽井沢レイクニュータウン内芝生の広場横 /軽井沢町発地字渡り道342-59

費 無料 間 0267-48-1611

催 軽井沢レイクニュータウン



### 森のシアターバー

### The Confidential Thearter

南軽井沢に広大なガーデン広がる別荘地レイク ニュータウンで、秋の映画鑑賞会「森のシネマ バー」を開催致します。

映画好きが集まる軽井沢のコミュニティです。 自宅で観る映画とは一味違う愉悦の時間を楽しみ ませんか? 2日間ともに昼の部と夜の部の2部制 となります。

**日** 11/11(±).11/25(±)

時 1部 14:00~16:00 2部 17:30~21:00

所 レイクニュータウン管理事務所内サロン /軽井沢町発地字渡り道342-59

贯 入場料¥800 (税込)

8 090-2673-3451



### アートベンチ

ほっちのロッヂの文化企画「子どもアトリエ」に通う子どもたちとHoiオリジナル製作所のMAIKO、造形作家tokushiがそれぞれの思いでベンチをデコレーションしました。コンクリートが広がる無機質な展望台がにぎやかに華やぎます。

日 11/3(金祝) 時 日の出~日没

所 レイクニュータウン内 風の展望台 /軽井沢町発地字渡り道342-59

費無料 催ほっちのロッヂ×レイクニュータウン

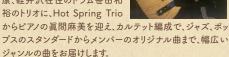






### JAZZ Live ASK + Hot Spring Quartet

安曇野市在住のギター相良博、 坂城町在住のベース藤巻良 康、軽井沢在住のドラム笹田和 裕のトリオに、Hot Spring Trio



日 11/18 (土)時18:00~21:00

所 レイクニュータウン内 サロン /

3000円(フリードリンク、軽食付き)







朽ちた壁や空気感からインスピレーションを膨らませ、「生活の基盤である生きるもの全ての元となる水」をテーマに空想と現実を面白く美しくいろいろな表現で壁画を施します。板金手仕事を礎に"新たな商品を古めかしく"また"古きを新しく"新旧再現プロセスを楽しみながら、「軽井沢らしさ」「森」をキーワードに癒しを追求します。普段は立ち寄ることのない「第八」に宿る秘めた迫力があふれます。

B期間中開催

時 9:00~17:00

所 レイクニュータウン内 第八 /軽井沢町発地字渡り道342-59

費無料

問 0267-48-1611

催 tokushi×レイクニュータウン



### konstの「作品展」

konst (コンスト) は軽井沢の地域活動支援センターを拠点とした、障がい者の"得意"を美の源泉とする福祉×デザインのアトリエです。誰しもが"得意"から始めれば、創作に本来ある自由で未知な魅力と出会います。

■ 期間中開催 (定休日は各店舗で異なります)

所 1: nature (ナチュール) / 軽井沢町星野 ハルニレテラス 時 10:00~18:00

M 2: 軽井沢コモングラウンズ/軽井沢町長倉1690-1 時 木曜~日曜 9:00~18:00

費無料

**8** 090-4642-3930

催 konst(コンスト)



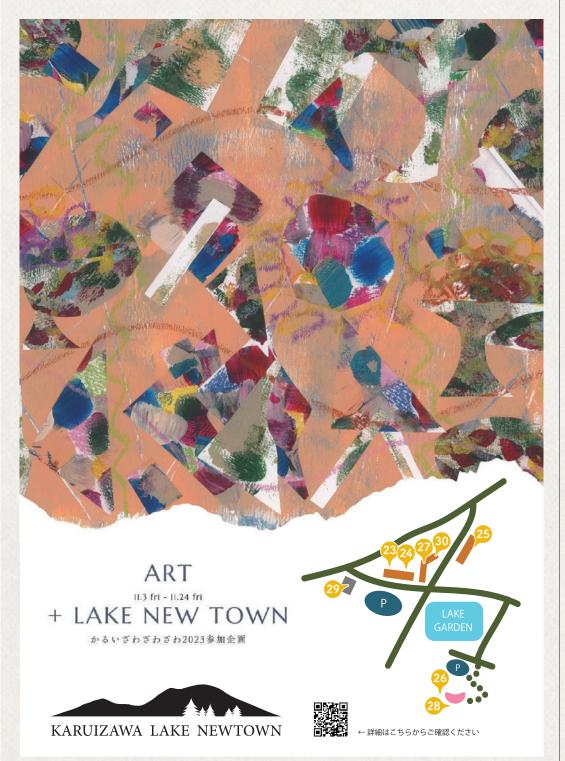








16



### 軽井沢芸術倶楽部 KARUIZAWA CLUB OF ART

この地にはじめて居を構えた宣教師の時代から、国内外の多くの文化人知識人に愛されてきた軽井沢。軽井沢の木々の多く 残る、森のような敷地の一角に、隠れ家のように建物が佇みます。豊かな自然と個性的なアートワークで彩られた敷地内を 散策し、芸術に触れ自己を啓発し非日常を体験する。長く閉ざされてきた軽井沢の迎賓館が遂に開かれました。

当倶楽部は1992年に日本を代表する企業のエグゼクティブセミナーハウスとして建てられ、訪れる顔ぶれから軽井沢の迎 賓館とも囁かれました。2022年3月、建設趣旨を理解する株式会社日本芸術会館へ譲渡され、同年11月オープン致しまし た。皆様にお越しいただき、ゆったりとした休日をお過ごしください。











TEL:0267-45-2001

【チケットお問合せ】 TEL:0267-45-2001 MAIL:karuizawa@art-center.j

【主催】 公益財団法人日本芸術協会 日本芸術センター 日本芸術会館



#### 参加企画

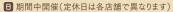
- ■konstの作品展パートⅢ
- 2 Gokalab 3人展
- 3 MIYOTA DESIGN WEEKEND





### konst の 「いのちのテキスタイル |

"好き"から生まれる「アート」。「デザイン」と 出会い、町に出て、人を幸せにできたらーーー もっと幸せ。だから、病院に暮らす患者さんと 働く人をケアする「いのちのテキスタイル」、 つくりました。病院に暮らす患者さんも、働く人 も、私たちも、その人らしく生きるために。



- 所 lagom(ラーゴム)/御代田町大字馬瀬口1794-1 MMoP
- 時 10:00~17:00(水曜定休)
- 費 無料 問 090-4642-3930 催 konst(コンスト)









### 「Gokalab 3人展」

軽井沢を中心にして集まった3人が、それぞれ 絵画や写真を展示します。

Gokalabは「はたらくが広がる」を研究するコワーキングスペース。その中に小さなギャラリーがあります。私たち3人も、それぞれ別の仕事をしながら「はたらく」の傍らで作品制作を続けてきました。日常の片隅に、アートがある暮らし。描くこと。撮ること。「つくる」ことが頭にあると、見える景色も変わります。ふらり立ち寄って、覗いていただけたら嬉しいです。

- 11/6(月)~11/22(水) ※土日祝定休
- 費 無料 **問** 090-7413-5754







### MIYOTA DESIGN WEEKEND

御代田町にてデザインイベント「MIYOTA DESIGN WEEKEND」を初開催いたします。各会場を周遊していただくことで街全体をイベント会場と捉え、浅間山麓の暮らしとデザインの調和をお楽しみいただけるイベントです。

《参加企業・作家》 the amana collection/石巻工房/MAS by karimoku/菅野大門by A4/工芸の五月/konst/ザ・コンランショップ/shigeki fujishiro design/Shoko Harada | WA modern calligraphy/鈴木遼/Dai Ukawa/TOSHIKI/内藤真帆/NEW CRAFT HOUSE/新工芸舎/NEW LIGHTPOTTERY/BIRD'S WORDS/PLAY DESIGN LAB(株式会社ジャクエツ)/肥田野優希/丸田平+カネト/yaso/Rondade+Tomoo Nishidate(五十音順)

■ 11/3(金祝),4(土),5(日) 時 各会場にて異なる

MMOP・haluta(still/ブルゥ)、カネト駅前ビル、CORNER SHOP MIYOTA、Gokalab、SAMNICONなど御代田町内数ヶ所を予定 ※会場は予告なく変更になる場合があります。進捗情報はMDWE公式インスタグラムでご確認ください。

費無料 間 miyotadesign.dept@gmail.com 催ミヨタデザイン部















日本語が母語でない人も







な

会場で 困るかもって ドキドキしちゃうん

通訳、筆談、 ゆずりあい席 ゆったり楽しめる いろんなサポートが あるよ!

ちょっと 人混みが 苦手な人

会場内には 休憩エリアが あるよ!

まるっとみんなで映画祭 2023 in KARUIZAWA

2023.11.17 : 1.17 (20 回 @軽井沢町中央公民館上田映劇

For English

軽井沢ではじめてのユニバーサルな映画祭!4日間で全12作品。映画を観るだけでなく語ったり、 音楽を聴いたり、踊ったりできる映画祭を、高校生や大人たちが一緒になって作り上げました。 こどもからお年寄りまでみ~んな集まっちゃおう。上田までの遠足企画もあるよ!









主 催かるいざわ ざわざわ 2023 実行委員会

#### プロジェクトチーム・実行委員事務局 (軽井沢22世紀風土フォーラム基本会議委員よりプロジェクトチームを設置) 小出恵 / 稲葉俊郎 / 袖山尚 / 松浦麻衣子

#### 委 員

大久保玲子(plugin art&press)

小山裕嗣(佐久広域連携文化構想TOプロジェクト・Art-Loving代表)

土屋隆幸(ムーゼの森 副館長)

なおやマン(こどもヘンテコまほうラボ 所長)

中村茜(「まるっとみんなで映画祭」プロデュース・株式会社precog代表取締役)

原田修(社会福祉法人育護会浅間学園 施設長)

宮下陽子(chez Petit Lapinオーナー)

#### 協働

軽井沢町役場 まちづくり推進室(旧都市デザイン室) ざわーず(住民)のみなさん

※「ざわーず」とは…イベントに参画される方々や団体のみなさんの呼称、会場となる施設、 ワークショップ開催者、参加アーティスト、運営サポーターなど、開催に欠かせないメンバーのこと。

#### 後 援

軽井沢町 町政100周年記念事業 FM軽井沢 長野県地域発元気づくり支援金活用事業

#### 制作協力

芸術祭ロゴ制作・メインビジュアル協力:社会福祉法人育護会浅間学園 デザイン:有限会社LaMOMO(岩田菜穂子)

ウェブ:株式会社モノサス

動画:株式会社SCプロモーション

動画記録:村上邦久(スティックアンドラダー)

企画プロデュース:有限会社ニバイハン

#### お問い合わせ

Mail info@karuizawa-zawazawa.com

Tel 050-3529-6452

https://karuizawa-zawazawa.com/